

JADASHOT

חדשות

V 2.0

¡MAZAL TOV!

PAMELA Y PABLO

Por su Jupá



*¡Shabat
Shalom!*



COMUNIDAD
SEFARADÍ
DE CHILE

LA COMUNIDAD FRENTE A UN PROCESO HISTÓRICO

El miércoles, nuestra comunidad se reunió en un conversatorio especial, donde Andrés Nahmias, en representación de Comunidad Sefaradí, y Pablo Pasmanik, por el lado del Mercas, ambos miembros de la Comisión Unión compartieron con los socios la visión y los fundamentos del proyecto de unión. En un clima de apertura y cercanía, explicaron los objetivos de esta iniciativa, destacando la importancia de fortalecer la identidad común y proyectar juntos un futuro de colaboración. Las palabras de ambos dirigentes generaron un espacio de reflexión sincera, donde la comunidad pudo escuchar, preguntar y sentirse parte activa de este proceso histórico.

En tanto, nuestra revista Jadashot volvió a dialogar con Andrés Nahmias, transmitiéndole las inquietudes de los socios sobre el Proyecto Unión. Su respuesta clara y cercana reafirmó el valor de la participación y la transparencia en este proceso. Detalles en pág. 4-5

El Capitán Juan Pablo Lastra, especialista en cibercrimen de Carabineros de Chile, nos ofreció esta semana una interesante charla sobre ciberseguridad. Con claridad mostró las estafas más comunes —desde llamadas telefónicas, fraudes en WhatsApp, hasta compras en sitios falsos— recomendando que la mejor defensa es estar informado y actuar con calma. Info en pág. 7

La traducción de “La Odisea” al djudeoespañol por Moshe Ha-Elion y Avner Perez, es un acto de memoria y resistencia cultural. Al llevar la épica griega al ladino, la obra enlaza tradición clásica e identidad sefaradí, reafirmando la vigencia de una lengua que sobrevivió al exilio y al silencio. Agradecemos a nuestro socio y colaborador Sr. Fernando De Mayo, por buscar temas siempre interesantes. Detalles en pág. 8-9

En la era de la Inteligencia Artificial, proteger la infraestructura crítica exige gobernanza, colaboración y visión ética. Construir un escudo digital no es inversión; es compromiso de continuidad social. Esto y más nos comenta en su artículo Jennifer Salvo en la pág. 10-11.

La frase de reflexión de esta semana: “La Inteligencia Artificial no piensa por nosotros, nos obliga a pensar mejor”.

Semana Buena y saludosa. Que Elul despierte nuestros corazones y que Shabat nos regale tranquilidad espiritual.

Shabat Shalom!

Jeanette Lewandowski Hassón



JADASHOT

חדשות

Editor General

Jeanette Lewandowski H.

Colaboradores

Cindy Weiss K.

Roberto Amon Cabelli

Jael Lambeth

Jennifer Salvo

Rabinos

Efraim Rosenzweig

Daniel Zang

Diseño y diagramación

Claudia Sepúlveda G.

Los artículos firmados no representan necesariamente la opinión de la Comunidad Sefaradí



Av. Las Condes 8361, Santiago de Chile



+56 22 202 0330



socios@sefaradies.cl



www.sefaradies.cl



WhatsApp Socios: +56 9 7247 8600



Síguenos en:
Facebook: Comunidad Sefaradí de Chile
@sefaradies



YouTube: Comunidad Sefaradí de Chile

MENSAJE PARASHAT KI TAVÓ (Deuteronomio 26:1-29:8)



*Por Rabino
Efraim Rosenzweig*

Nuestro texto bíblico incluye la afirmación divina que el Pueblo hebreo es am segulá: una “nación que es un tesoro”, que cumple sus instructivos y, por ello, será un Pueblo consagrado al Señor. Este texto que destaca la singularidad del Pueblo hebreo sirvió para que el judío pudiera tolerar y resistir las adversidades que la historia le presentó. Mientras que gran parte de la Humanidad veía con sentimientos de desprecio al judío, la Biblia lo consideraba un pueblo “tesoro”, elegido por D’os.

Hay quienes sostienen que esta “elección” produjo un sentimiento de superioridad en el judío, hecho que a su vez produjo el rechazo general, porque ningún pueblo está dispuesto a reconocer la superioridad, intelectual o espiritual, de otra nación. Una revisión superficial de la historia de la Humanidad impide concluir que el pueblo judío hubiera sido privilegiado; al contrario, fue perseguido de manera ejemplar. Sin embargo, no se puede negar que es un pueblo testarudo; en el lenguaje bíblico es am keshé óref, un Pueblo con un cuello invencible, no se doblega ante la adversidad. Fue golpeado y herido por diferentes ejércitos y bandoleros, pero ha sobrevivido hasta el presente, mientras que Medinat Israel asegura su futuro.

La narración bíblica en Bereshit acerca de la creación de un solo hombre, Adam, padre de la Humanidad, impide que el judío alegue que descende de ancestros más ilustres. La “elección” obviamente no puede tener una raíz biológica o genética. Se basa en el hecho de que Abraham, padre del Pueblo judío, concibió la existencia de un solo D’os, que es la idea más poderosa y que ha tenido la mayor influencia sobre la Humanidad en todos los campos, incluso el científico, que asume la existencia de normas universales que no se rigen de acuerdo con los caprichos de alguna deidad del mundo de la idolatría.

La pertenencia está abierta a quien desea inscribirse en una hermandad que tiene una misión cardinal: la diseminación de la idea de la existencia de un solo D’os y, sobre todo, lo que este ideal implica para el comportamiento humano. No es sólo un acto de fe de orden intelectual o teológico: tiene una clara y definida implicación para el hombre. La fe en un solo D’os exige un comportamiento solidario con el prójimo, de asistencia al necesitado y al perseguido. Al mismo tiempo, el judaísmo impone un régimen estricto de conducta personal, cuyo propósito también es la autodisciplina: “Porque no sólo para el pan vive el hombre, sino a través de la palabra de D’os vive el hombre”.

Los retos y los desafíos templaron el carácter del Pueblo judío y permitieron que no se doblegara ante la adversidad, la persecución e incluso el genocidio de la tercera parte de su gente medio siglo atrás. El judío no fue creado a la imagen y semejanza de D’os: Adam, el primer hombre y padre de la Humanidad, fue insuflado con el espíritu del Creador. Esto implica que todo ser humano puede retornar a las raíces de su creación y que nadie puede considerar que por alguna razón es superior al prójimo. La superioridad, si existe tal concepto, sólo puede ser una función de un comportamiento moral y ético que se desprende de las enseñanzas de las Sagradas Escrituras, de la Torá.

Nuestros capítulos condicionan la conquista de la Tierra Prometida por el pueblo judío con un comportamiento acorde con las Mitzvot. El hecho que destaca al judío y lo transforma en un “tesoro” es una vida regida por la Mitzvá, que transforma lo que es mundano y cotidiano en un acto espiritual, transforma incluso el indispensable pan que el hombre ingiere para existir, porque lo que da contenido y sentido a la existencia es una vida acorde con la palabra de D’os.

Shabat Shalom!

“No se trata de borrar dos historias, sino de construir juntos el próximo capítulo”



El interés de nuestros socios por la posible unión entre la Comunidad Sefaradí y el Mercaz sigue creciendo y se manifiesta en cada encuentro. En este mismo espíritu de participación y transparencia, damos paso a una nueva ronda de preguntas surgidas en los últimos días. Estas inquietudes reflejan la responsabilidad y el compromiso por comprender en profundidad los alcances de esta propuesta, mientras que el directorio reafirma su voluntad de escuchar atentamente la opinión de los socios, en el camino hacia una decisión que marcará el futuro de nuestra vida comunitaria.

Es así como compartimos por tercera semana consecutiva, las nuevas interrogantes dirigidas al señor Andrés Nahmias K., integrante de la Comisión de Unión y presidente de la Fundación LEV Chile, quien, con su habitual buena disposición y cordialidad, respondió a cada una de las inquietudes planteadas, ofreciendo respuestas que buscan aportar claridad y acompañar este proceso con transparencia, fortaleciendo la confianza y el espíritu comunitario.

1.- Andrés, podrías aclararnos ¿Qué se votará exactamente en la Asamblea Extraordinaria del 23 de septiembre: la unión de ambas comunidades o una eventual fusión institucional?

Lo que se propone votar el 23 de septiembre es dar un paso concreto para avanzar en un proceso de unión comunitaria. No estamos pidiendo aprobar de una vez todos los detalles de una eventual fusión definitiva.

La propuesta es comenzar un camino gradual, responsable y cuidadosamente diseñado, en el cual podamos ir integrando aquellas áreas donde tiene sentido hacerlo, evaluando cada etapa y preservando aquello que constituye nuestra identidad sefaradí.

El objetivo que nos inspira es muy claro: construir una comunidad más fuerte y con mayor proyección, bajo el con-

cepto de “una comunidad, dos sedes”. Y hacerlo sin renunciar a nuestras tradiciones, nuestros espacios rituales ni nuestra historia. La propia propuesta contempla distintos grados de integración en materias como administración, programas, educación, rabinato, gobierno institucional y patrimonio.

2. ¿Cómo será la votación? ¿Será abierta o secreta?

La forma específica de votación deberá realizarse conforme a nuestros estatutos y a las reglas establecidas para la Asamblea. Ahora bien, entiendo que históricamente han sido a viva voz. No obstante, esto lo decidirá el Directorio. Pero, más allá del mecanismo, para nosotros es fundamental que cada socio pueda votar con absoluta libertad y plenamente informado. Esta es una decisión demasiado importante para nuestra comunidad como para que alguien sienta presión respecto de cómo debe votar. Queremos que exista una conversación abierta, respetuosa y transparente, donde todas las preguntas —también las más difíciles— puedan plantearse antes de tomar una decisión.

3. Si se aprueba la propuesta, ¿qué ocurrirá después? ¿Cuáles son los plazos y qué pasará con la remodelación de nuestra sede?

Si la Asamblea aprueba la unión, la idea es avanzar rápido: finalizar el proceso de compra y comenzar la construcción entre octubre y diciembre de este año. Es un cronograma ambicioso, por lo que preferimos plantearlo como la meta que estamos trabajando, sabiendo que hay variables — legales, administrativas, de coordinación— que podrían ajustar esas fechas.

4. ¿Qué etapas deberían cumplirse antes de llegar eventualmente a una fusión completa?

Primero viene la implementación de la unión aprobada: coordinación operativa, uso de espacios, convivencia ins-

titucional. Recién con esa experiencia funcionando, y no antes, correspondería evaluar la fusión. La idea es que sea un proceso progresivo e ir avanzando juntos ambas comunidades.

Primero debemos aprender a trabajar juntos, generar confianza, comprobar en la práctica los beneficios de la unión y resolver las dificultades que naturalmente aparecerán. No se trata de borrar dos historias para crear una nueva. Se trata de construir juntos el próximo capítulo de ambas historias.

5. ¿Qué cambios concretos comenzarán a percibir los socios?

Los primeros cambios visibles parten este mismo año, con las primeras actividades conjuntas entre ambas comunidades. La meta es que para marzo de 2027 ya estemos completamente activados en la vida comunitaria compartida. Eso es independiente del proceso de obra — cuando la construcción esté lista, vamos a sumar además la sinergia de tener ambas sedes funcionando en conjunto, pero la vida comunitaria conjunta no espera a la obra para partir

6. ¿Cómo se informará y hará participar a los socios durante este proceso?

De hecho, ya hay socios participando activamente en cada etapa: los directores. Es importante recordar que los directores son socios como cualquier otro, elegidos por votación de los propios socios, precisamente para representarlos en este tipo de procesos. A través de ellos, y del comité de unión con 4 personas de cada institución, la voz de los socios está presente en cada etapa. Y, además, la invitación está abierta: quien quiera involucrarse más activamente y trabajar por la comunidad, tiene espacio para hacerlo.

7. ¿Cuáles serían los beneficios más inmediatos para los socios?

Actividades conjuntas con mayor quórum, más viajes, más cursos, más oferta cultural y educativa de la que cualquiera de las dos comunidades podría sostener sola. Y hay algo más de fondo: esto le da a la comunidad sefaradí la posibilidad de dejar un legado que perdure, y a todos nosotros, la posibilidad de entregarle a las familias una comunidad conservadora más fuerte y con más proyección a futuro. Pero si tuviera que resumir el beneficio más importante, es este: una comunidad más grande y unida, donde vamos a poder ver a los nietos participando junto a sus abuelos, compartiendo la misma vida judía. Eso es lo que realmente construye continuidad generacional — mucho más que cualquier definición jurídica sobre si esto es una unión o una fusión. El estatus legal es un

tema técnico que se resuelve con el tiempo; lo de fondo es esta comunidad más grande y fuerte que empezamos a construir desde ya, para las próximas generaciones. En definitiva, 1+1 no tiene por qué ser 2. Bien hecho, puede ser 3.

8. Si la Asamblea aprueba avanzar, ¿cuáles serán las primeras acciones concretas?

Se activa formalmente la Etapa 1, que trabaja en cuatro frentes en paralelo: un plan de comunicación e involucramiento con los socios de ambas comunidades; mejoras y sinergias en la operación y administración, para que funcionen de manera unificada; el lanzamiento de actividades conjuntas y ajustes en la programación; y un trabajo de repensar el uso de las sedes para generar sinergias entre ambas. Es un proceso que avanza en varios planos a la vez, no uno detrás del otro.

Y en lo que nos compete directamente a nosotros sería comprar la sede al Estadio en octubre/noviembre y durante diciembre comenzaríamos con la remodelación/construcción

9. ¿Qué ocurriría si la propuesta fuera rechazada?

Si la Asamblea rechaza la unión, el proceso simplemente termina ahí. Cada comunidad sigue funcionando tal como lo ha hecho siempre, de manera independiente, y seguiremos siendo lo que hemos sido: comunidades amigas, con buena relación entre nosotros. La decisión de los socios se respeta completamente, sea cual sea.

Pero tampoco sería responsable ignorar nuestra realidad. Somos aproximadamente 340 familias, tenemos un patrimonio importante y una historia extraordinaria, pero también enfrentamos un sostenido y gran déficit operativo anual y los mismos desafíos que enfrentan muchas comunidades pequeñas: atraer talento, renovar generaciones, ofrecer actividades de calidad y utilizar eficientemente nuestra infraestructura.

Por eso creo que debemos preguntarnos no solamente si podemos continuar como estamos, sino, ¿Qué comunidad queremos dejarles a nuestros hijos y nietos dentro de 20, 30 o 40 años?

Las oportunidades para realizar transformaciones de esta magnitud no aparecen todos los días. Hoy tenemos dos comunidades sanas, liderazgos dispuestos a conversar y una oportunidad concreta de construir algo mayor.

Para mí, ésa es finalmente la pregunta que debemos responder el 23 de septiembre: **¿queremos administrar el presente o queremos construir el futuro?**

Pamela & Pablo



El miércoles 26 de agosto se celebró el matrimonio de Pamela González González y Pablo Schoihet Arueste, quienes bajo la jupá fueron acompañados y bendecidos por el rabino Daniel Zang. En la misma jornada, la pareja también contrajo matrimonio civil, compartiendo así ambos momentos de unión en un solo día.

Con 54 años cada uno, Pamela y Pablo han recorrido juntos un camino de amor, amistad, convivencia y compromiso que ahora se corona con este paso tan significativo en sus vidas. Cabe destacar que este no es el primer matrimonio para ellos, lo que hace aún más especial la decisión de sellar su historia en nuestra Comunidad.

Pamela es Técnico en Turismo, y Pablo, empresario. Se conocieron en un contexto muy cotidiano; él buscaba un seguro de vida y ella, corredora de seguros en ese entonces, le brindó la asesoría que marcaría el inicio de una historia inolvidable. Tras varias conversaciones telefónicas y reuniones, acordaron un almuerzo para revisar en detalle las opciones de seguros. Fue en ese encuentro, entre explicaciones y cercanía, cuando Pablo se sintió cautivado por Pamela y comenzó a nacer el amor y finalmente en una relación que comenzó en 2010. Al año siguiente decidieron vivir juntos, y en 2012 nació su hija en común, a la que le pusieron por nombre Dominga.

Durante estos 16 años de pololeo y convivencia han compartido intereses y pasiones en común, como cla-

ses de tango, paseos a la playa, hermosos viajes, cine y disfrutar de la buena mesa. Pablo goza tocando guitarra, cantando y es un muy buen lector, mientras Pamela cultiva su amor por el yoga, el baile y, como ella misma dice, también por dormir. Junto a ellos vive "Ron", un perro mezcla de quiltro y sharpei, tan lindo como porfiado, que completa la vida familiar.

Aunque aún no han definido su luna de miel, lo que sí tienen claro es que su vínculo con la Comunidad Sefaradí es profundo y lleno de significado. Pablo recuerda con cariño haber trabajado en la preparación de los jóvenes para Bar/Bat Mitzvá, haber sido oficiante y baal koré (lectura de la Torá), además de la huella de su abuelo Alfredo Arueste Albala (Z.L.), quien fue presidente de nuestra Comunidad entre los años 2004-2006. Pamela, por su parte, realizó aquí su conversión, lo que refuerza aún más el lazo espiritual y comunitario que los une a nuestra kehilá.

Si bien no suelen asistir regularmente a los servicios de Shabat, sí participan en momentos especiales como iortzait o celebraciones significativas, y expresan el deseo de involucrarse más en las actividades comunitarias.

Desde esta sección les deseamos que esta nueva etapa esté llena de bendiciones, alegría y continuidad en nuestra tradición sefaradí.

ESTAFAS DIGITALES

Reconocer, prevenir y reaccionar

La comunidad se reunió para conversar sobre ciberseguridad y descubrir cómo pequeños hábitos de verificación pueden marcar la diferencia frente al cibercrimen.

La charla “Hablemos de Ciberseguridad” contó con la participación del Capitán Juan P. Lastra, especialista en cibercrimen de Carabineros de Chile.

En un tono claro y accesible, el expositor mostró cómo funcionan las estafas más comunes que circulan hoy: desde intentos de robo de cuentas de WhatsApp, pasando por compras online en sitios falsos, hasta las clásicas llamadas telefónicas que imitan a bancos o familiares. Los asistentes pudieron hacer preguntas y compartir experiencias, lo que convirtió la actividad en un espacio muy interactivo y útil.

El mensaje fue directo: la mejor defensa es estar informado y actuar con calma. Para reforzar lo aprendido, aquí van algunos consejos prácticos que se destacaron en la charla:

Protege tu WhatsApp

Evita que delincuentes roben tu cuenta.

- Nunca compartas tu código de verificación
- Activa la verificación en dos pasos en la app
- Desconfía de mensajes que piden reenviar códigos

Cuida tus compras online

- Asegúrate de comprar en sitios confiables.

- Verifica que la página tenga https y candado en la barra
- Prefiere apps oficiales o sitios que ya conoces
- Desconfía de precios demasiado bajos o urgencias de compra

Detecta estafas telefónicas

- No te dejes engañar por llamadas falsas.
- No entregues claves ni códigos por teléfono
- Si dicen ser del banco, corta y llama tú al número oficial
- No te dejes presionar por frases como “última oportunidad”

Verifica siempre por canales oficiales

La verificación independiente es tu mejor defensa.

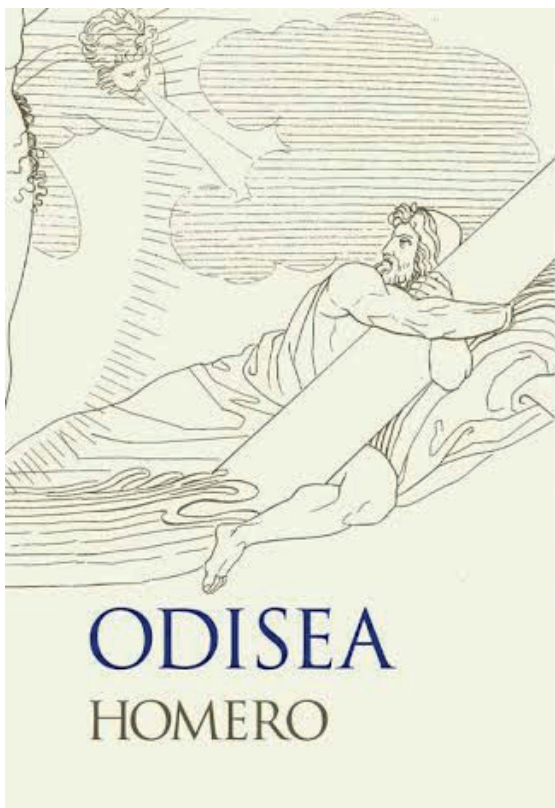
- Usa apps oficiales de tu banco o empresa
- Nunca confíes en enlaces, QR o números entregados por el supuesto contacto
- Consulta directamente en la web oficial

La actividad dejó en claro que la prevención está en nuestras manos: detenerse, pensar y verificar siempre antes de actuar. Una comunidad informada es una comunidad más segura.



La Odisea en ladino

Continuidad cultural y poesía de generaciones



Recientemente se estrenó la película “La Odisea”, escrita y dirigida por Christofer Nolan, la que está basada en el poema griego de Homero. Los poemas homéricos constituyen los más antiguos monumentos literarios de la antigua Grecia. Sus dos grandes composiciones épicas son la *Ilíada* —que narra un episodio de la guerra de Troya y la *Odisea*, la cual describe el retorno de Ulises (Odiseo), rey de Ítaca, a su hogar tras el fin del conflicto. Estos poemas relatan, con un estilo sobrio y preciso, las gestas de los héroes griegos. El poema de la *Odisea* está compuesto por 24 cantos o libros escritos en verso de seis pies métricos (hexámetros dactílicos). Se estima que debió componerse alrededor del siglo VIII a.C. en griego antiguo, utilizando una variante literaria conocida como dialecto homérico o griego épico. Esta es una mezcla artística de dis-

tintos dialectos antiguos, principalmente el jónico con numerosos elementos eolios, adaptada para cumplir con la métrica del verso épico.

Debido a su antigüedad de casi tres mil años, la obra ha sido traducida a la gran mayoría de las lenguas escritas del mundo, y versiones distintas dentro de un mismo idioma. Al respecto, Brenda López Saiz, académica del Departamento de Literatura de la Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad de Chile, asegura que: *“Siempre hay diferencias entre una y otra traducción al mismo idioma (entre dos o más traducciones al español, por ejemplo). Traducir implica tomar muchas decisiones de índole léxico, sintáctico, semántico y pragmático. Eso ocurre en toda traducción, pero es particularmente complejo tratándose de lenguas antiguas”*.

En años recientes, la Odisea fue traducida directamente del griego antiguo al ladino (djudeoespañol) por el escritor y sobreviviente del Holocausto Moshe Ha-Elion, de Salónica, en colaboración con el investigador Avner Perez. Esta monumental obra bilingüe en ladino y hebreo fue publicada en dos volúmenes entre 2011 y 2014 por la editorial Yeriot Press

El Formato del libro: Edición crítica en dos volúmenes que presenta el texto en judeoespañol junto a la traducción al hebreo. Uno de los retos principal fue adaptar términos marinos, agrícolas y musicales antiguos que no existían de forma directa en el vocabulario tradicional del ladino hablado contemporáneo.

El valor cultural: Esta traducción representa un logro mayor por parte de intelectuales judíos que buscan reafirmar su identidad, su idioma y su corriente cultural

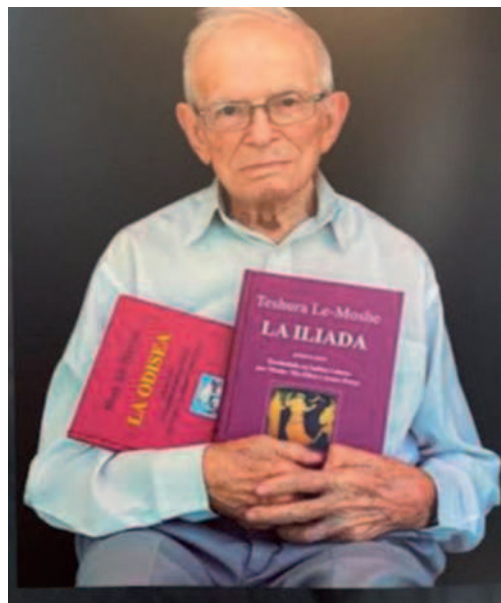
Con el apoyo de Avner Perez (poeta israelí hebreo-ladino), Ha-Elion emprendió la traducción completa de la Odisea y, más tarde, completó también la Ilíada. El trabajo fue sumamente difícil debido a que la lexicografía ladina actual carecía de términos para abordar los aspectos técnicos y cotidianos de la Grecia clásica. Para resolverlo, Ha-Elion decidió basar su lenguaje lo más fielmente posible en el ladino de Salónica, recurriendo a textos antiguos como la traducción de la Biblia Hebrea publicada en Constantinopla por la Sociedad Bíblica Británica en 1873. Ambos intelectuales trabajaron estrictamente en una traducción verso por verso, logrando incluso replicar el ritmo del hexámetro dactílico en ladino y hebreo. Esta edición doble es la primera en su especie en la historia de la traducción homérica: el texto en ladino no está acompañado por el

original en griego, sino por la traducción al hebreo de Perez, cuyo objetivo es guiar al lector israelí moderno en la comprensión del judeoespañol, monumentalizado aquí a través de la poesía de Homero.

En la introducción Moshe Ha Elion escribe como nasio la traduksion de la Odisea en Ladino *"Kuando por la primera vez, antes de sinko anyos, me vino la idea de traduzir la Odisea de Omero del grego antiguo al ladino, ya me imajini ke esta iya a ser una ovra muy difichile, ma malgrado esto dechidi de meterme al lavoro. Ya desde el empesijo de la traduksion del primer kante de la Odisea, konstati ke las difikultades ke se amontonavan en mi kamino depasavan todas las ekspektivas ke avia anticipado"*.

ante I (Líneas 1-10) La Odisea de Haelion comienza de la siguiente manera: Kontame, Muza, del ombre astutok'estuvo errando mucho dospues k'estruyola santa sitadela de Troya, i vido muchas sivdadesde djente, i supo sus sensia, i sufrio muchos malesen su korason en las yeguas, i perkuro de salvarseia kaza trayer sus kompanyos. Ma no salvo sus kompanyos malgrado ke lo dezeava,porke a kavza de su lokeria se dependieron;bovos kriados, los kualos los bueyes de Elio lperionse los komieron, i el les vedo el dia del retorno.Algo esto konta ia nos, dioza, fija de Zeus.

Este livro es un trezoro literario, una maraviya i es una fiesta para los amantes del ladino!



EL ESCUDO INVISIBLE



Por Jennyfer Salvo

Vivimos en una ilusión de tangibilidad. Encendemos el interruptor y la luz se hace; abrimos la llave y fluye agua potable; llegamos al puerto y los contenedores se mueven con la precisión de un reloj suizo. Damos por sentado que el mundo físico funciona porque lo vemos y lo habitamos. Sin embargo, detrás de cada uno de esos gestos cotidianos existe una compleja, silenciosa e invisible filigrana de código digital. Si esa red falla, el mundo real no solo se detiene: se desmorona.

Durante décadas, la ciberseguridad fue tratada como un tema menor, confinado a los sótanos del departamento de TI, reducido a cambiar contraseñas o instalar un antivirus. Hoy, esa visión resulta no solo obsoleta, sino profundamente peligrosa. La ciberseguridad ha dejado de ser un asunto técnico para convertirse en la columna vertebral de la continuidad del negocio y en el corazón mismo de la seguridad nacional.

Este cambio de paradigma coincide con la irrupción de una fuerza transformadora: la Inteligencia Artificial. La IA se nos presenta como un dios Jano, mostrando dos caras de igual potencia. Por un lado, es el arma preferida de los atacantes: vemos ciberataques mutables, hiperpersonalizados

y capaces de vulnerar sistemas en milisegundos a una velocidad que supera cualquier respuesta humana. Más del 75% de las organizaciones globales ya han enfrentado incidentes potenciados por esta tecnología.

Por otro lado, la IA es nuestro escudo más poderoso. Las arquitecturas de nube masiva con IA predictiva y respuesta automatizada permiten detectar anomalías en tiempo real, neutralizando amenazas en la “zona cero” antes de que se apague una turbina o se paralice una red. Las organizaciones que implementan estas tecnologías reducen el tiempo de contención de incidentes hasta en cien días. La velocidad ya no es una ventaja; es una condición de supervivencia.

Esta aceleración se vuelve crítica al observar las llamadas amenazas híbridas. Ya no hablamos solo de filtración de datos o secuestro de información. Enfrentamos ataques coordinados diseñados para causar un impacto físico devastador en activos estratégicos: redes eléctricas, puertos marítimos, telecomunicaciones y sistemas de defensa. El objetivo del ciberataque moderno no es solo extorsionar; es desestabilizar.

En Chile, el debate llega en un momento bisagra.

Con la Ley Marco de Ciberseguridad y los Operadores de Importancia Vital (OIV), el país ha dado un paso normativo histórico. Sin embargo, la ley por sí sola no evita un apagón. El mayor riesgo es caer en el “cumplimiento formal”: asumir que estar al día con la norma equivale a estar protegidos. Pasar de la teoría a la preparación operativa real exige construir capacidades de resiliencia para no solo resistir el golpe, sino seguir operando mientras nos defendemos.

Proteger nuestra infraestructura crítica exige entender que la tecnología es el instrumento, pero la gobernanza es el verdadero escudo. Necesitamos un Gobierno de la IA riguroso, estándares de interoperabilidad claros y una colaboración público-privada sin precedentes, donde el Estado y las empresas compartan inteligencia de amenazas sin temor a frenar la operación.

El desafío no se resuelve solo con más algoritmos, sino con visión estratégica y liderazgo para conectar las innovaciones de frontera con el factor humano. Construir un escudo digital no es una simple decisión de inversión: es el compromiso ético de proteger la continuidad de nuestra vida en sociedad.

Por esto, desde Softpower Connections continuaremos impulsando esta conversación al más alto nivel trayendo a Chile en octubre al Dr. Jacob Mendel, referente mundial en ciberseguridad, ex GM en Intel, exdirector en JPMorgan Chase y académico de la Universidad de Tel Aviv. Con más de 20 patentes en ciberseguridad e IA, su visita nos permitirá profundizar en la protección de Smart Grids y en la preparación operativa ante ataques masivos. Construir un escudo digital no es solo una inversión en tecnología: es el compromiso ético de proteger nuestro futuro.



CUANDO EL DISCURSO SE CONVIERTE EN RIESGO

En la ciudad de Nueva York, un episodio reciente nos recordó el poder que tienen las palabras de los líderes. El alcalde Zohran Mamdani difundió un video en el que prometía arrestar al primer ministro israelí Benjamín Netanyahu, calificándolo de “criminal de guerra”. Aunque él mismo reconoció que no tenía facultades para cumplir esa promesa, la declaración generó inquietud en la comunidad judía local, que ya enfrenta un aumento preocupante de delitos de odio.

Kathy Hochul, la actual gobernadora del estado de Nueva York y, quien además es la primera mujer en ocupar ese cargo en la historia del estado, respondió con un llamado a la responsabilidad, recordando que la tarea de un líder es cuidar la convivencia y atender las necesidades cotidianas de la ciudadanía, no alimentar polémicas que pueden encender tensiones. Su mensaje fue bastante claro, el lenguaje público debe proteger, no dividir.

Este contraste entre discursos incendiarios y llamados a la moderación refleja un desafío que no es exclusivo de Nueva York. La memoria judía nos enseña que las palabras discrepantes nunca son inofensivas, ya que



pueden transformarse en ambientes que legitiman el odio y la violencia.

En este mes hebreo de Elul, tiempo de introspección y propósito, la enseñanza es evidente; debemos exigir a nuestros líderes que cuiden sus palabras, que protejan la convivencia y que acompañen con hechos la promesa de respeto. Porque cada declaración pública puede transformarse en semillas de odio, o bien, en raíces de esperanza.

Que este feo episodio nos haga valorar la fuerza de la palabra, a defender la dignidad de nuestra comunidad y a recordar que, más allá de la política, lo que nos sostiene es la unión, la memoria y la fe compartida.

Que Elul despierte nuestros corazones y que cada Shabat nos regale serenidad.

LA GENEALOGÍA EN LA ERA TECNOLÓGICA



¿Quién no conoce a alguna persona que haya recurrido a MyHeritage para descubrir sus raíces, reconstruir su árbol genealógico o darle color a una fotografía antigua? Esta plataforma, creada en Israel en 2003 por Gilad Japhet, nació con la visión de transformar la genealogía en un puente vivo entre pasado y futuro. Lo que comenzó en la sala de estar de su fundador se convirtió en una red global con más de 80 millones de usuarios, disponible en más de 40 idiomas.

Usarla es super sencillo; basta con registrarse en el sitio web, crear un perfil y comenzar a armar el árbol genealógico con los nombres de padres, abuelos y demás familiares. A medida que se agregan datos, el sistema activa sus funciones de coincidencias inteligentes (Smart Matches™), que conectan automáticamente con otros árboles y registros históricos. También se pueden subir fotografías antiguas para restaurarlas, colorearlas o incluso animarlas, devolviendo vida a rostros que parecían lejanos. Y quienes buscan profundizar aún más, pueden adquirir el kit de ADN, que al analizar una muestra de saliva revela orígenes étnicos y posibles parientes en cualquier parte del mundo.

Seguramente muchos de ustedes ya lo han usado y saben la emoción que produce descubrir un apellido perdido, ver el rostro coloreado de un antepasado o mágicamente encontrar un registro que confirma la historia que nos contaron nuestros abuelos.

Hoy, la plataforma funciona bajo un modelo que combina opciones gratuitas y planes de suscripción. El acceso básico permite crear un árbol genealógico de hasta 250 personas sin costo, mientras que los planes más completos —Premium, PremiumPlus y Complete— van desde los 129 hasta los 299 dólares anuales, ofreciendo acceso ilimitado a registros históricos y coincidencias avanzadas. Además, el kit de ADN tiene un valor de 89 dólares más envío, abriendo la posibilidad de descubrir orígenes étnicos y familiares con precisión científica.

Para la identidad judía, esta herramienta tiene un valor especial: permite rescatar apellidos sefardíes, rastrear linajes dispersos por la diáspora y devolver voz a historias que parecían perdidas. Cada coincidencia, cada fotografía coloreada, cada registro hallado es un acto de continuidad, un “zajor” —recuerda— que se hace tangible en la era digital.

Para la identidad judía, esta herramienta tiene un valor especial: permite rescatar apellidos sefardíes, rastrear linajes dispersos por la diáspora y devolver voz a historias que parecían perdidas. Cada coincidencia, cada fotografía coloreada, cada registro hallado es un acto de continuidad, un “zajor” —recuerda— que se hace tangible en la era digital.

Así, MyHeritage no es solo tecnología, es un nuevo “Sefer” un libro de generaciones que se escribe con algoritmos, pero se lee con emoción. Una invitación a que cada familia judía pueda volver a encontrarse en el mapa de la historia.

Invitamos a nuestros socios a sumarse a esta experiencia, a explorar sus raíces. Porque cada hallazgo es un acto de continuidad, y cada nombre recuperado es una chispa que ilumina la identidad judía en el presente.



SEFARADÍ
EN ACCIÓN

Actividades de nuestra comunidad

KABALAT SHABALAT

Te esperamos para compartir en familia Kabalat Shabat a las 19.00 hrs.

SHAJARIT de SHABAT

Mañana sábado 29 de agosto a las 09:00 am. te esperamos en nuestra sinagoga en el servicio de Shajarit. Posteriormente, participa del kidush con los interesantes comentarios de la parashá. En caso de no poder asistir, te recomendamos tomar en casa el Sidur y conectarte con D'os, podrás realizar las lecturas y meditaciones personales.

APRENDIENDO HEBREO con Luz Perelman

Desde ahora comenzaremos a aprender palabras y frases básicas del idioma hebreo, que de seguro nos serán de gran ayuda.

Sol: Shemesh

Luna: Yiareaj

Estrella/s: Kojav/ Kojavim

TALMUD Torá

Si tus hijos, nietos o sobrinos están en edad de realizar su ceremonia de Bar (t) Mitzvá durante los años 2026/27, ven a conversar con nuestros rabanim, para así inscribirlos en las dinámicas clases junto a los jóvenes morim Jonathan y Federico Zang. Para inscripciones contactarse con la secretaria de la comunidad.

ALMORZANDO con el Rabino

Sabrosos y entretenidos almuerzos, donde el menú principal, es sin duda, el apasionante ESTUDIO DE LA TORA. Insíbete y disfruta el agradable momento que te ofrecemos a la hora de almuerzo, cada jueves a partir de las 13:30 hrs en la cafetería del EIM, donde solo pagas tu comida. ¡Te esperamos!

¡MAZAL TOV!

Con mucho cariño y en nombre de nuestra comunidad, felicitamos a Pamela González G. y Pablo Schoihet A. por su reciente matrimonio.

Que esta nueva etapa esté colmada de bendiciones, alegría y continuidad en nuestra tradición.



Tefilá תפילה
oración לשלום
por מדינת
צילה
Chile
2026

Lunes 7 de septiembre
19:00 hrs
Santiago

Inscríbete en:
<https://bit.ly/Tefilá2026>

RO ME RÍA

Cementerio Sefaradí





La tradición nos impulsa a conectarnos con la memoria de nuestros seres queridos que han partido.

DOMINGO
6 SEPT. 11:30 HRS.

Cementerios Sefaradies I y II
La Unión 679 y 831, Recoleta.

Incripciones con Adela Ergas
+56 9 6737 5039
Tzedaká 1 Jai



SEFARADÍ
EN ACCIÓN

Actividades de nuestra comunidad

ALMORZANDO EN EL BEIT ISRAEL

El rabino Zang y los residentes del Hogar Beit Israel, se reúnen los martes a la hora de almuerzo, a compartir estudios de la Torá y pasar juntos un grato momento.

CLASE EN EL CISROCO

Nuestro rabino Efraím Rosenzweig impartió una interesante clase sobre Rosh Hashaná en el hogar CISROCO.



ROSH HASHANÁ

- 5787 -

HORARIOS

SEPTIEMBRE

VIERNES 11
ARVIT 1ra noche
19:00 hrs.

SÁBADO 12
SHAJARIT / 10:00 hrs.
ARVIT 2da noche
19:00 hrs.

DOMINGO 13
SHAJARIT / 10:00 hrs.
Toque de shofar
Tashlij

 **COMUNIDAD
SEFARADÍ
DE CHILE**



**COMUNIDAD
SEFARADÍ
DE CHILE**

Vefas de recordación

Enciende una vela en memoria de tus seres queridos, para que sigan iluminando nuestra existencia a través de la tzedaká.

+56 9 5850 4541

+56 9 7247 8600

**Donación mínima 1 Jai. / Vela anual.*

 **COMUNIDAD
SEFARADÍ
DE CHILE**

COMUNICADO CEMENTERIO

Informamos a nuestros socios y amigos que, conforme a las normas y reglamentos internos de nuestros cementerios sefaradíes y por razones de seguridad **TODA CEREMONIA Y/O TRABAJO EN LÁPIDAS DEBE SER INFORMADO PREVIAMENTE A la administración de la Comunidad Israelita Sefaradí.**

Contactos administración:
Teléfono fijo: + 56 2 2202 0330
Teléfono móvil: +56 9 6737 5039

GERENCIA GENERAL

COMUNITARIAS

DICHOS EN LADINO por julia Pesaj

Si te sabes algún dicho en djudeoespañol, sería fantástico si lo mandas a sefaradies@sefaradies.cl, sección Dichos en Ladino de revista Jadashot, para así nosotros publicarlo. ¡Juntos aprendemos más!

"Para kada oya ap una tapadera"

DIAS INTERNACIONALES

Esta semana se conmemoraron los días internacionales de: Leche Vegetal, Recuerdo de Comercio de Esclavos y su Abolición, Internauta, Hashtag, Peluquero, Contra el Dengue, Actriz y Actor, Lagos, Contra los Ensayos Nucleares, Videojuego, Desaparecidos ... entre muchos otros.

¡SOCIABILIDAD Y BIENESTAR

Área encargada de brindar apoyo y soporte a nuestros socios, que en ocasiones se ven enfrentados por momentos difíciles de sobrellevar, como también de entregar afecto y dulzura en momentos de felicidad. Contactarse con Saúl Leder, gerente de la comunidad.

REFUÁ SHLEMA

Si sabes de amigos o conoces a personas que se encuentren delicadas de salud y/o internadas en algún centro médico, llámanos o hazlo saber prontamente; de este modo, nuestros rabinos Zang y Rosenzweig podrán visitarlos, además de rogar al Todopoderoso, por la pronta sanación de su cuerpo.

REFUOT

Cada Shabat, recordamos a nuestros seres queridos que están delicados de salud, pidiendo al Todopoderoso por su pronta mejoría. Invitamos a los familiares y amigos de las personas que están atravesando problemas de salud, a venir a nuestros servicios de los viernes o sábados, para así entre todos, realizar la petición de Refua Shleimá. ¡Juntos somos más!

CORO SEFARAD

Para los amantes de la música, es una experiencia única el descubrir cómo los acordes se acercan poco a poco a la perfección, aprender a adaptarse a las inflexiones del jazán y finalmente pararse frente a un salón lleno para... ¡cantar!!

Puedes vivir esa experiencia, entre las 16:30 y 18:30 en la sala Mario Alvo de la Comunidad, hasta la noche del Erev Yom Kipur. El Coro Sefarad inició sus ensayos con toda intensidad para preparar la interpretación del Kol Nidrei y otras plegarias a cuatro voces.

Todos quienes se consideren "bastante afinados" están invitados a sumarse, siempre que se comprometan a asistir a los seis ensayos de aquí al 20 de septiembre. Y si ya tienen experiencia previa en canto coral... ¡la invitación es aún más especial!

Inscripciones son necesarias con nombre y RUT para el acceso al EIM

Deborah Grosz: 9-5850-4541 y Jenny Alvo: 9-7247-8600

EL SABER NO OCUPA ESPACIO

Nada mejor que ampliar nuestro vocabulario. Esta semana les entregamos una palabra poco conocida, que invitamos ingresarla dentro de su léxico y tal vez, algún día les será de utilidad conocerla. **ESTUPRO:** Coito con persona mayor de 12 años y menor de 18, prevaleciéndose de superioridad originada por cualquier situación.

Comité de DAMAS

Encargado del área Culto-Social de la comunidad. Las Damas CIS están siempre listas y dispuestas en apoyar buenas causas.

Si deseas colaborar con tu presencia o apoyar en alguna de sus campañas, comunícate con Jeanette Lewandowski al +56 9 6369 7684 ¡Juntos logramos más!

BIKUR Jolim

Alentamos, acompañamos y apoyamos a nuestros socios que se encuentran delicados de salud. Invitamos a quienes deseen integrar el grupo de bikur jolim, a ponerse en contacto con nuestros rabinos Daniel Zang y Efraim Rosenzweig.

Campaña FIDEOS en apoyo a RESHET

Si deseas ayudar a lograr la meta mensual de 100 paquetes de pasta, comunícate con nosotros o ven a dejarlas a la comunidad. ¡juntos somos y hacemos más! Nota: Espirales, spaguetti, tallarines, etc.

AYUDA ESPIRITUAL

Frente a cierto tipo de ansiedades, inquietudes, angustias, intranquilidades, dudas existenciales y/o espirituales, te reconfortará comunicarte con la comunidad y solicitar hablar con nuestros rabinos, quienes seguramente te podrán guiar, para así buscar en conjunto la apropiada solución. ¡Veras que para todo existe alguna salida!

Es un emprendedor israelí nacido en Jerusalem en 1969, reconocido mundialmente por transformar la genealogía en una experiencia digital accesible y emotiva. Su trayectoria combina innovación tecnológica, pasión por la memoria familiar y un compromiso comunitario que lo ha convertido en referente global.

Hijo de Gideon Japhet (abogado) y Sara Japhet (premio Israel 2004 por estudios bíblicos). Su linaje incluye rabinos y líderes comunitarios destacados. De 1988 a 1992, Japhet sirvió en la FDI como oficial de tecnología. De 1992 a 1996, estudió ingeniería de software en el Technion y completó su licenciatura con honores (summa cum laude)

En el 70.º aniversario de la independencia de Israel, MyHeritage fue seleccionada para su inclusión en el libro “Inventing Every Morning Anew”, que enumera los 70 inventos e innovaciones más destacados en la historia del Estado.

Casado, padre de tres hijos. Desde la década de 2010 reside en el moshav Bnei Atarot en Israel.



FELIZ Cumpleaños

AGOSTO / SEPTIEMBRE

SEPTIEMBRE

28 SUSANNA ARNOUTS COHEN

30 MÓNICA DEUTSCH VDA. DE COHEN

31 JONATHAN HARTMANN ARNOUTS
LUCY KUCKY PERERA

1 CARMEN CONTADOR TICHAUER
ANDRÉS PAZ DANIELS

3 SAMUEL COHEN SILVA
PAULA ESCOBAR DIAZ
KFIR TORRES CORDOVA



MOSTACHUDOS

INGREDIENTES

300 gr de nueces molidas
 50 gr de galletitas dulces o bizcochitos molidos
 250 gr de azúcar
 2 cucharadas de canela en polvo
 3 huevos grandes
 Azúcar impalpable (glas) para rebozar

PREPARACIÓN

Moler los secos: Procesar las nueces y las galletitas hasta obtener un polvo fino. **Mezclar:** En un bol o directamente en un sartén u olla grande, integrar las nueces, las galletitas, el azúcar, la canela y los huevos batidos hasta formar una pasta homogénea.

Cocinar: Colocar la olla a fuego mediano, revolviendo constantemente. La mezcla estará lista cuando comience a desprenderse de las paredes de la olla. Dejar reposar hasta que enfríen y hacer bolitas y/o darles la forma deseada.

Al día siguiente, o una vez un poco más secas, ponerlas en azúcar impalpable y dejar secar por un par de días más.

Deben quedar duras por fuera y blanditas por dentro.



**A un *click*
de Sefaradí**

En los círculos judíos, Dolly Parton, cantante y actriz fallecida esta semana a los 80 años, será recordada como la inspiración de PJ Library, un programa que envía libros infantiles gratuitos a familias judías con el fin de fomentar los valores y las tradiciones judías.

JEVRA KADISHA Y CEMENTERIO

Este **Viernes 28 de Agosto** recordaremos la bendita memoria de las siguientes personas (Z"l) y les dedicaremos el Kadish de duelo el **Sábado 29 de Agosto**.

FALLECIDOS LOS ÚLTIMOS 11 MESES

Perla Mordoj Vidal (Z"l)	Marcos Kaplun Pimstein (Z"l)	Jorge Feldman Matarasso (Z"l)
Mauricio Nachari Navón (Z"l)	Julia Daniels Levy (Z"l)	Sofia Heller Cohen (Z"l)
Moisés Camhi Ramírez (Z"l)	Arón Cohen Hassón (Z"l)	Ester Fortunkevitz Simonetti (Z"l)
Julia Hazan Benquis (Z"l)	Tita Rosa Ester Colodro Hadjes (Z"l)	
Blanca Guevara Montaner (Z"l)	Marcos Wisch Strauss (Z"l)	
Mery Colodro Capuya (Z"l)	Mauricio Levy Testa (Z"l)	
Moreno Dueñas Hassid (Z"l)	Rosa Hasard Behar (Z"l)	
Sofía Menis Beziñan (Z"l)	Graciela Russo Divach (Z"l)	
Alberto Croudo Bitrán (Z"l)	Ester Araf Estrugo (Z"l)	
Gentil Danon Benveniste (Z"l)	Ester Benquis Ergas (Z"l)	

Descansen sus almas en Gan Eden...

En caso de sufrir la pérdida irreparable de algún ser querido, contactarse en cualquier horario con:

Mery Nachari
+56 9 9731 9549

CEMENTERIO

Para consultas, inquietudes o sugerencias referentes al Cementerio contactar a:
Moisés Hazán Camhi
9 9232 1453
2 2212 0345

A los siguientes Aniversarios de fallecidos entre el **16 al 22 de Elul**.

HOMBRES

Abraham Grimberg Tabachnick (Z"l)
Abraham Gurfinkel Kichinovsky (Z"l)
Abraham Nahmías Massoth (Z"l)
Alberto Beresi Yaffe (Z"l)
Alejandro Jaime Veit (Z"l)
Bernardo Grimberg (Z"l)
Bernardo Zebil Nissim (Z"l)
Daniel Nissim Pérez (Z"l)
Eduardo Cassorla Levy (Z"l)
Gregorio Meersohn Smirnoff (Z"l)
Isaac Alaluf Nefes (Z"l)
Isaac Weinstein Chodig (Z"l)
Isidoro Botton T. (Z"l)
Israel Avayú Mordo (Z"l)
Jaime Bromblum Eksztein (Z"l)
Jaime Ergas Michulam (Z"l)
Joaquín Najum Palombo (Z"l)

Julio Erlij Sussely (Z"l)
León Daniels Soloms (Z"l)
Mair Cazés Sady (Z"l)
Mauricio Litvak Yahya (Z"l)
Moisés Cohen Hassón (Z"l)
Moscov Covo (Z"l)
Nissim Benmayor Zara (Z"l)
Nissim Pérez (Z"l)
Nusim Vaizer Rosemberg (Z"l)
Rafael Israel Albala (Z"l)
Salvador Benadava Cattán (Z"l)
Santos Misraji Koen (Z"l)

MUJERES

Alegre Arditi Jara (Z"l)
Alicia Levy Testa (Z"l)
Celia Skop Keinbart (Z"l)
Claudita Calderón Kohon (Z"l)
Ester Salom de Alfici (Z"l)
Eva Danon Levy (Z"l)
Graciela Cohen Recepter (Z"l)
Juanita Grimberg (Z"l)
Luisa Mogilevich Larrea (Z"l)
Maria Suncino Esformes de Najum (Z"l)
Mercedes Farias de Estrugo (Z"l)
Myriam Tedias Nicolau (Z"l)
Perla Benquis Taragán (Z"l)
Priscilla Benquis Ergas (Z"l)
Rebeca Ergas Cassorla (Z"l)
Reina Levy Alharal (Z"l)

Sara Alaluf Baron (Z"l)
Sara Algamis Ovalle (Z"l)
Silvia Nahmías Ichah (Z"l)
Sonia Chulack Pizarro de Navarro (Z"l)
Violeta Matalón Arochas (Z"l)

El próximo **Viernes 4 de Septiembre** recordaremos la bendita memoria de las siguientes personas (Z"l) y les dedicaremos el Kadish de duelo el **Sábado de 5 Septiembre - 23 al 29 de Elul**.

HOMBRES

Abraham Calderon B. (Z"l)
Abraham Cassabi (Z"l)
Abraham Gussety Krasner (Z"l)
Alberto Cohen Chouhami (Z"l)
Alberto Menache Bozo (Z"l)
Benjamín Cohen Cohen (Z"l)
David Benado R. (Z"l)
Hugo Budnik Grinstein (Z"l)
Isaac Bitrán Palombo (Z"l)
Isaac Mogilevich Lischinsky (Z"l)
Isaac Ricardo Bitrán Bitrán (Z"l)
Jaime Nahmías Arueste (Z"l)
Jorge Rasko F. (Z"l)
Leo Guzmán Tatanji (Z"l)
León Couriel Crespin (Z"l)
León Navarro Avayú (Z"l)
León Seria de Vidas (Z"l)

Luis Weiss Grozinger (Z"l)
Mauricio Hassón Nefu (Z"l)
Mauricio Russo Calderón (Z"l)
Mois Betsalel Benveniste (Z"l)
Nicanor Bigio Isaac (Z"l)
Rafael Israel B. (Z"l)
Rafael Ergas Nataner (Z"l)
Raymond Nissim Passy (Z"l)
Robert Nissim A. (Z"l)
Salomón Andres Hazan Pardo (Z"l)

MUJERES

Allegra Frances de Djimino (Z"l)
Ana Luisa Liberman Paz (Z"l)
Catalina Alaluf Defez (Z"l)
Elisa Siguelnitzky Capiloff (Z"l)
Gilda Djoga Benadava Cicurel (Z"l)
Lucy Araya Ortiz (Z"l)
Luisa Cacés de Eskenazi (Z"l)
Matilde Mordoh Najum (Z"l)
Raquelita Soncino (Z"l)
Rebeca Baron de Navarro (Z"l)
Zoila Pessó Pardo (Z"l)

CEMENTERIOS CERRADOS

SEPTIEMBRE

11 - 12 - 13 - 14
EREV ROSH HASHANA, ROSH HASHANÁ Y AYUNO GUEDALIA 20 - 21
VÍSPERA Y YOM KIPUR 22 AL 30
JODESH TISHREI

Horarios de visita:
CEMENTERIO

De lunes a jueves:
10:00 a 17:00 hrs.

Viernes:
10:00 a 16:00 hrs.

Domingos
NO festivos en luaj
10:00 a 16:00 hrs.

YOM KIPUR

- 5787 / 2026 -



Vivamos juntos Yom Kipur en Comunidad

SEPTIEMBRE - Domingo 20 / Lunes 21



ASEGURA TU LUGAR

Jenny Alvo: +56 9 7247 8600
socios@sefaradies.cl

Deborah Grosz: +56 9 5850 4541
asistente@sefaradies.cl